



NEUVAINES POUR L'ÉLECTION DU SOUVERAIN PONTIFE du 1^{er} au 9 mars 2013

Veni Creator Spiritus,
Mentes tuorum visita,
Imple superna gratia,
Quæ tu creasti pectora.

Qui diceris Paraclitus,
Altissimi domum Dei,
Fons vivus, ignis, caritas,
Et spiritalis unctio.

Tu septiformis munere,
Digitus Paternæ dexteræ,
Tu rite promissum Patris,
Sermone ditans guttura.

Accende lumen sensibus,
Infunde amorem cordibus,
Infirma nostri corporis,
Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius,
Pacemque dones protinus:
Ductore sic te prævio
Vitemus omne noxium.

Per te sciamus da Patrem,

O Esprit créateur, venez visiter les âmes
des fidèles et remplir de la grâce céleste
les cœurs que vous avez créés.

Vous êtes appelé le Consolateur, le Don
du Dieu Très Haut, la source d'eau
vive, le feu, l'amour, l'onction
spirituelle.

Versant sur nous vos 7 dons, vous êtes
le doigt de la main du Père, promis
solennellement par lui aux hommes,
vous venez leur apporter la puissance du
langage.

Eclairez nos esprits de votre lumière,
versez l'amour dans nos cœurs,
soutenez la faiblesse de notre corps par
votre incessante énergie.

Repoussez l'ennemi loin de nous, hâtez-
vous de nous donner la paix, marchez
devant nous comme notre chef et nous
éviterons tout mal.

Faites-nous connaître le Père et le Fils ;
donnez-nous la foi, en vous qui

Noscamus atque Filium,
Teque utriusque Spiritum
Credamus omni tempore.

Deo Patri sit gloria,
Et Filio, qui a mortuis
Surrexit, ac Paraclito,
In sæculorum sæcula. Amen.

V/ Emítte Spíritum tuum, et
creabúntur :

R/ Et renovabis fáciem terræ.

procédez de l'un et de l'autre.

Gloire soit à Dieu le Père, gloire soit au
Fils, ressuscité des morts, gloire au
Paraclet dans les siècles des siècles.
Ainsi soit-il.

V/ Envoyez votre Esprit et il se fera
une création nouvelle ;

R/ Et vous renouvellez la face de la
terre.

Collecte de la Messe pour l'élection du Souverain Pontife

Oremus. Súpplíci, Dómine,
humilitáte depóscimus : ut
sacrosánctæ Románæ Ecclésiæ
concedat Pontíficem illum tua
imménsa pietas ; qui et pio in
nos stúdio semper tibi
plácitus, et tuo pópulo pro
salúbri regímíne sit assídue ad
glóriam tui nóminis
reveréndus. Per Dóminum.

V/ Cor Mariæ dolorosum et
immaculatum.

R/ Ora pro nobis.

V/ Sancte Pie V

R/ Ora pro nobis

V/ Sancte Pie X

R/ Ora pro nobis

En toute humilité nous implorons
votre immense bonté, Seigneur, de
donner à la Sainte Église romaine un
Pontife qui toujours vous plaise par
son zèle surnaturel envers nous et qui
sans cesse s'acquière la vénération de
votre peuple par son sage
gouvernement. Par Jésus-Christ, votre
Fils, notre Seigneur.

V/ Cœur douloureux et Immaculé de
Marie,

R/ Priez pour nous qui avons recours
à vous

V/ Saint Pie V

R/ Priez pour nous.

V/ Saint Pie X

R/ Priez pour nous.